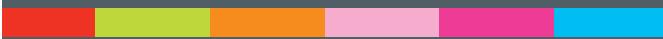




# ▶▶ CIEL de STRASBOURG

Apprenez le français au cœur de l'Europe !

Français / French / Französisch / Francese / Francés



[www.sprachenmarkt.de](http://www.sprachenmarkt.de), Tel +49-711-12 85 15 40, [service@sprachenmarkt.de](mailto:service@sprachenmarkt.de)





# ▶▶ STRASBOURG LA BELLE EUROPEENNE

L'une des plus belles villes d'Europe, chargée d'histoire...

## Une capitale européenne

Strasbourg est le siège du Conseil de l'Europe, du Parlement européen, de la Cour européenne des Droits de l'Homme et de nombreuses autres institutions européennes.

A distance quasi égale de Paris, Bruxelles, Genève, Prague, Amsterdam et Milan, la ville est bien desservie par la route, le rail et les airs. Cela en fait un point de départ idéal pour visiter aisément toute l'Europe.

## Classée « Patrimoine Mondial » par l'UNESCO,

Strasbourg est chargée d'histoire et de culture. Vous apprécierez la remarquable variété architecturale, la beauté de la cathédrale, des maisons traditionnelles alsaciennes à colombage, les ruelles piétonnes de la vieille ville, les nombreux parcs et espaces verts.

## Une ville où il fait bon vivre, débordante de jeunesse et d'énergie

La ville allie une vie culturelle intense à une taille raisonnable. Vous aimerez aller au concert, au théâtre, voir une exposition ou un musée, flâner dans la ville, vous installer dans une des nombreuses Winstubs de la ville pour goûter aux spécialités locales ...

Tout au long de l'année, de nombreux festivals et spectacles alimentent la vie touristique et culturelle comme le marché de Noël en décembre ou les spectacles de rue, les sons et lumières en été. Strasbourg est aussi un grand centre économique, scientifique et universitaire, où se rassemblent les entreprises et les chercheurs impliqués notamment dans les nouvelles technologies et les sciences de la vie.

Vous serez conquis(e) par sa vitalité et sa jeunesse.

## L'Alsace, un patrimoine naturel et culturel remarquable

Le massif des Vosges, ses châteaux, ses forêts, ses lacs, ses vignes, ses nombreux sentiers balisés, ses itinéraires cyclables font le bonheur des amateurs de randonnées ou de cyclotourisme.

Près de 2000 km d'itinéraires cyclables et 17 000 km de sentiers balisés disponibles !

Les sportifs auront la possibilité de pratiquer le golf, le deltaplane, le parapente, le saut en parachute et le ski en hiver.

La fameuse route des vins et les sentiers viticoles vous permettront de mieux connaître la culture vinicole alsacienne.

L'Alsace, c'est aussi plus de 250 musées et collections dont le plus grand musée automobile du monde, le musée du chocolat, la Maison du pain d'Alsace, la Bibliothèque humaniste, le musée du jouet, le musée d'Unterlinden...

## L'art de vivre à l'alsacienne ou l'Alsace gourmande !

Ne partez pas sans goûter à la fameuse choucroute alsacienne au Riesling, au Baeckoffe, à la tarte flambée, ainsi qu'aux nombreuses pâtisseries et aux vins d'Alsace.



## STRASBOURG, THE BEAUTIFUL CITY OF EUROPE

One of the most beautiful cities in Europe, full of history...

### A European Capital

Strasbourg is the seat of the Council of Europe, the European Parliament and the European Court of Human Rights, as well as many other European institutions.

### A UNESCO World Heritage Site

Strasbourg is a city overflowing with history and culture. You'll appreciate its remarkable and varied architecture, the beauty of its cathedral, traditional Alsatian wood-framed houses, the narrow pedestrian streets of the old town, and its many parks and green spaces.

### A great city to live in, full of energy and life

This average-sized city boasts a full cultural programme. You'll love our concerts and theatres, visiting our exhibitions and museums, or simply strolling through town, stopping in at one of the city's many Winstubs, or wine bars, to sample the local cuisine.



## STRASBURGO, LA BELLA EUROPEA

Una delle più belle città d'Europa, carica di storia...

### Una capitale europea

Strasburgo è la sede del Consiglio d' Europa, del Parlamento Europeo, della Corte europea dei Diritti dell'Uomo e di molte altre istituzioni europee.

### Classificata dall'UNESCO « Patrimonio Mondiale »

Strasburgo è una città carica di storia e di cultura. Ne apprezzerete la notevole varietà architettonica, la bellezza della cattedrale e delle tradizionali case alsaziane a graticcio, le stradine pedonali della città vecchia, i numerosi parchi e le molteplici zone verdi.

### Una città in cui è bello vivere, trabocante di gioventù e di energia

La città associa alla sua ragionevole dimensione, una vita culturale intensa. Vi piacerà andare ai concerti, a teatro, a visitare un museo o una mostra, gironzolare in città, accomodarvi in uno dei tanti Winstub per assaggiare le specialità locali.



## STRASSBURG, DIE SCHÖNE EUROPÄERIN

Ist eine der sehenswertesten europäischen Kulturstädte.

### Europäische Hauptstadt

Sitz des Europaparates, des Europaparlamentes, der europäischen Menschenrechtskommission und zahlreicher anderer europäischer Institutionen.

### Von der UNESCO zum Welterbe erhoben

beeindruckend ist diese geschichts- und kulturträchtige Stadt durch ihre Architektur mit den traditionellen elsässischen Fachwerkbauten, der weltbekannten Kathedrale und der heimeligen Altstadt, der ausgedehnten Fußgängerzone und den erholsamen Grünflächen.

### Eine historische Stadt voll pulsierendem Leben

Hier finden Sie Kultur in überschaubarem Rahmen : Konzerte, Theater, Ausstellungen und Museen. Und nach dem Stadtrundgang können Sie sich in einer traditionellen « Winstub » an lokalen Spezialitäten erquicken.



## ESTRASBURGO, LA BELLA EUROPEA

Una de las ciudades más bonitas de Europa, cargada de historia...

### Una capital europea

Estrasburgo es la sede del Consejo de Europa, del Parlamento Europeo, del Tribunal Europeo de los Derechos Humanos y de otras numerosas instituciones europeas.

### Declarada "Patrimonio Mundial" por la UNESCO

Estrasburgo es una ciudad cargada de historia y de cultura. Va a apreciar la impresionante variedad arquitectónica, la belleza de la catedral, de las casas tradicionales alsacianas con entramados, las callejuelas peatonales del barrio antiguo, los numerosos parques y zonas verdes.

### Una ciudad en la que se vive a gusto, desbordante de juventud y de energía.

La ciudad llega a combinar una vida cultural intensa con una dimensión razonable. Le gustará ir a conciertos, al teatro, ver una exposición o un museo, pasearse por la ciudad, frecuentar una de las numerosas Winstubs para degustar las especialidades locales.





## ▶▶ Les Atouts du CIEL de STRASBOURG

Professionnels ou étudiants, jeunes ou moins jeunes, vous êtes 500 à 600, de 50 à 55 nationalités différentes, à choisir chaque année

le CIEL de STRASBOURG comme école de français pour y acquérir des compétences solides en français dans une atmosphère studieuse et conviviale.

### Une école de français « Label Qualité FLE »

Spécialisé depuis plus de 30 ans dans l'enseignement du français aux étrangers, le CIEL de STRASBOURG de la Chambre de commerce et d'industrie de Strasbourg est reconnu pour son sérieux et son efficacité. Membre du groupement professionnel SOUFFLE, le CIEL de STRASBOURG est engagé dans une démarche qualité et a obtenu le « Label Qualité FLE » délivré par le Ministère des affaires étrangères. Ce label vous garantit un enseignement d'excellente qualité et des services de haut niveau (accueil, inscription, hébergement, locaux).



### Un centre de formation moderne et convivial

Le CIEL de STRASBOURG est installé dans les locaux du Pôle formation CCI qui offrent des conditions optimales d'apprentissage : laboratoire multimédia, laboratoire de langues, salle grand écran, centre de ressources avec Internet et WiFi gratuits, bibliothèque, amphithéâtre. Les espaces détente sont nombreux : cafétéria, terrasses intérieure et extérieure. Toutes les installations sont accessibles aux personnes handicapées.

### Une équipe pédagogique investie, compétente et attentive aux stagiaires

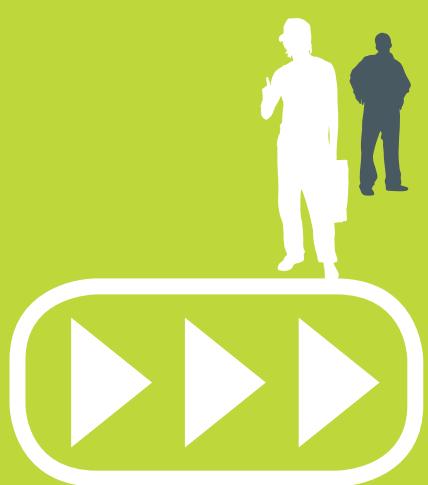
L'équipe pédagogique possède un réel savoir-faire en matière d'enseignement du français langue étrangère et se caractérise par sa capacité à mutualiser les idées et les supports.

Tous diplômés de l'université et spécialistes de l'enseignement du français à des adultes étrangers de culture et d'origine différentes, les professeurs sont particulièrement attentifs aux apprenants et à leur progression.



### Une progression pédagogique axée sur le Cadre Européen de Référence (CECR)

Notre école suit les recommandations du Conseil de l'Europe et positionne les niveaux de langue sur l'échelle du CECR. Conformément à ce cadre de référence pour l'enseignement des langues, les enseignants établissent les objectifs, les progressions, les contenus des cours et les étapes successives de l'apprentissage pour développer les compétences d'expression et de compréhension orales et écrites.



### Une pédagogie centrée sur la communication, l'interculturel

Notre objectif est d'amener les stagiaires à être efficace en situation de communication dans un contexte français.

Les groupes de taille raisonnable favorisent l'interactivité, les échanges à l'oral dans une atmosphère conviviale. Les activités de classe permettent aux étudiants de pratiquer et de réemployer le vocabulaire, la grammaire et les structures étudiées, de s'essayer à des jeux de rôle, de s'exprimer sur les divers aspects de leur séjour en France.

Les professeurs font appel à des méthodes récentes, à des supports actualisés et adaptés au niveau des classes, à des techniques d'apprentissage attrayantes et variées : simulations, conversations dirigées, exercices de créativité...

Une attention particulière est accordée à la dimension multiculturelle dans les activités d'apprentissage.



### The Advantages of CIEL STRASBOURG

Professionals or students, young or not so young, each year between 500 and 600 people, from over 50 different countries, choose CIEL STRASBOURG.

#### A French language school « par excellence »

We are one of the first language centres to receive « Qualité FLE » status. This guarantees you teaching of the best quality and service of the highest level.

#### A friendly and modern centre for learning

CIEL STRASBOURG is located within the buildings of the « Pôle formation CCI », which provides the best conditions for learning – a multimedia language laboratory, a resource centre with free Internet and WiFi, and a screening room with large screen.

#### Learning based on the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)

Our school follows the recommendations of the Council of Europe, and bases its levels and classes on the CEFR scale.

#### Learning based on communication and interculturality

Our objective is to guide our students towards communicative efficiency in a French context. In addition, we offer a tangible education advantage with four to five hours of supplementary activities in the afternoon, free of charge. These range from use of the multimedia or language laboratories, to French films and guided visits.



### Französisch lernen im CIEL STRASBOURG

Zwischen 500 und 600 Erwerbstätige und Studenten , junge Leute und Junggebliebene aus mehr als 50 Ländern wählen jährlich die Kurse im CIEL Strasbourg

#### Zertifizierung « Label Qualité FLE »

Unser Ausbildungszentrum hat als eines der ersten die Zertifizierung « Label Qualité FLE » erhalten - es steht für erstklassigen Unterricht und Service.

#### Ein Ausbildungszentrum zum Wohlfühlen : modern und kommunikativ

Der CIEL Strasbourg in den Räumlichkeiten des Ausbildungszentrums der französischen Industrie- und Handelskammer (Pôle Formation CCI) bietet optimale Lernbedingungen : Multimedia-Labor, Mediothek, freier Internetzugang (WiFi), Filmvorführungssaal.

#### Referenzrahmen des Europarates zur Niveaubestimmung

Einstufungstests und Kurszuteilung richten sich nach den Richtlinien des Europarates.

#### Kommunikation und interkultureller Austausch stehen im Zentrum unserer Pädagogik

Unser Ziel ist es, den Kursteilnehmern effizientes Kommunizieren in einem frankophonen Umfeld zu ermöglichen. Neben den Unterrichtsstunden am Vormittag haben Sie die Möglichkeit durch Zusatzprogramme am Nachmittag (jeweils 4-5 Stunden) noch raschere Fortschritte zu machen: Arbeit im Sprachlabor, im Multimedia-Labor, Möglichkeit französische Filme zu sehen, Stadtbesichtigungen und Exkursionen..



### Le « Carte Vincenti » del CIEL Di Strasburgo

Professionisti o studenti, giovani o meno giovani, siete fra 500 e 600 e di oltre 50 nazionalità diverse, a scegliere ogni anno il CIEL di STRASBURGO.

#### Una scuola di francese « Marchio Qualità FLE\* »

La nostra scuola è una fra le prime ad aver ricevuto il marchio di Qualità FLE\*. Tale marchio è garanzia di un insegnamento di eccellenza e di servizi di alto livello.

\*Francese per stranieri

#### Un centro di formazione moderno e conviviale.

Il CIEL di STRASBURGO è stanziatato nei locali del Polo formazione CCI, i quali offrono condizioni di apprendimento ottimali: laboratori multimediali, centro risorse con internet e WiFi gratuiti, sala maxi schermo.

#### Una progressione pedagogica imprennata sul Quadro Comune di Riferimento Europeo (CERC)

La nostra scuola segue le raccomandazioni del Consiglio d'Europa e colloca i livelli e le lezioni all'interno della classificazione QCER.

#### Una pedagogia centrata sulla comunicazione, l'interculturale

Il nostro obiettivo è di far sì che i corsisti siano efficaci in una situazione di comunicazione in contesto francese. Vi offriamo inoltre un reale vantaggio pedagogico proponendovi da 4 a 5 ore di attività supplementari gratuite pomeridiane: laboratorio multimediale, laboratorio di lingua, film francesi, visite guidate...



### Las ventajas del CIEL de Estrasburgo

Profesionales o estudiantes, jóvenes o menos jóvenes, de más de 50 nacionalidades diferentes, cada año, entre 500 y 600 escogen el CIEL de ESTRASBURGO.

#### Una escuela de francés « Label Calidad FLE »

Nuestra escuela ha sido una de las primeras en recibir el Label Calidad FLE. Este label le garantiza una enseñanza de excelente calidad y servicios de alto nivel.

#### Un centro de formación moderno y entrañable

El CIEL de ESTRASBURGO está instalado en los locales del Pôle Formation CCI que ofrecen condiciones óptimas de aprendizaje: laboratorio multimedia, centro de recursos con Internet y WiFi gratuitos, sala con gran pantalla.

#### Una progresión pedagógica basada en el Marco Europeo de Referencia (CERC)

Nuestra escuela sigue las recomendaciones del Consejo de Europa y organiza los niveles y los cursos según la escala del CERC.

#### Una pedagogía centrada en la comunicación, intercultural

Nuestro objetivo consiste en conseguir que los cursillistas sean eficaces comunicando en un contexto francés. Además, le ofrecemos una verdadera ventaja pedagógica proponiéndole 4 a 5 horas de actividades suplementarias gratuitas por las tardes: laboratorio multimedia, laboratorio de lengua, películas francesas, visitas guiadas ...



# NOS COURS Des formules souples et variées

## Français général

Un début de cours toutes les deux semaines, tout au long de l'année.

Choisissez dans notre calendrier votre date d'arrivée et la durée de votre séjour.

Grâce à un test, vous serez placé(e) dans un groupe correspondant à votre niveau.

- groupes de niveau bien constitués de 12 à 15 personnes au maximum,
- activités linguistiques gratuites en après-midi (au laboratoire de langue ou multimédia, présentation de films français, visites...)
- possibilité de compléter les cours de groupe par des cours particuliers,
- un travail autonome au centre de ressources ou par des ateliers ou options au choix
- une attestation de fin de stage et la possibilité de passer le Test de connaissance en français (TCF) à certaines dates

## Français pour les professions

Vous êtes étudiant(e) ou engagé(e) dans la vie professionnelle. Vous désirez mieux comprendre et parler la langue dans des situations professionnelles. Vous voulez vous familiariser avec le lexique professionnel et être informé(e) des réalités de l'économie et des entreprises françaises.

Le CIEL de STRASBOURG propose des formations pour individuels ou pour groupes constitués.

Si vous le désirez, vous pourrez préparer et passer un examen de français professionnel de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris (C.C.I.P.).

## Français écrit

Vous êtes amené à écrire en français, dans le cadre de vos activités professionnelles ou de vos études, nous vous proposons des formations pour écrire « sans faute » ou rédiger avec plus d'aisance.

## Perfectionnement pour professeurs de français

Vous enseignez le français à l'étranger, souhaitez vous immerger dans le français, actualiser votre perception de la société française, mettre à jour vos connaissances sur les méthodologies et les outils les plus récents, récolter et préparer du matériel authentique, nous vous proposons des stages en été ou en année à la demande.

Le CIEL de STRASBOURG est aussi le partenaire du Ministère français des affaires étrangères, de centres culturels, d'Agences nationales Socrates qui lui confient régulièrement le perfectionnement de professeurs de français.





## **OUR CLASSES :**

programmes both flexible and varied

### **General French**

Courses start every two weeks, all year round. Groups formed from students of approximately similar language levels, with 12 to 15 people maximum per group. Free language activities in the afternoon.

### **French in a Professional Context**

You wish to better speak and understand French in a professional context. You wish to familiarise yourself with professional vocabulary. We offer courses for both individuals and groups.

### **Written French**

We offer courses to write 'flawlessly' or to draft documents with more confidence.

### **Perfection for French teachers**

You wish to immerse yourself in French, update your knowledge of methodology and the most recent language tools. We offer courses over the summer, or all year round on request.



## **Unser Kursangebot:**

### **Allgemeinsprachliche Kurse**

Einstiegsmöglichkeiten alle 2 Wochen, das ganze Jahr über. Die Gruppen umfassen maximal 12-15 Kursteilnehmer gleichen Niveaus. Gratis-Zusatzaktivitäten nachmittags möglich.

### **Französisch als Berufssprache**

In Ihrem persönlichen beruflichen Kontext möchten Sie besser verstehen, effizienter kommunizieren, Ihre Fachsprache besser beherrschen, - dann kommen Sie in unsere berufssprachlichen Kurse für Gruppen oder in Einzelkurse.

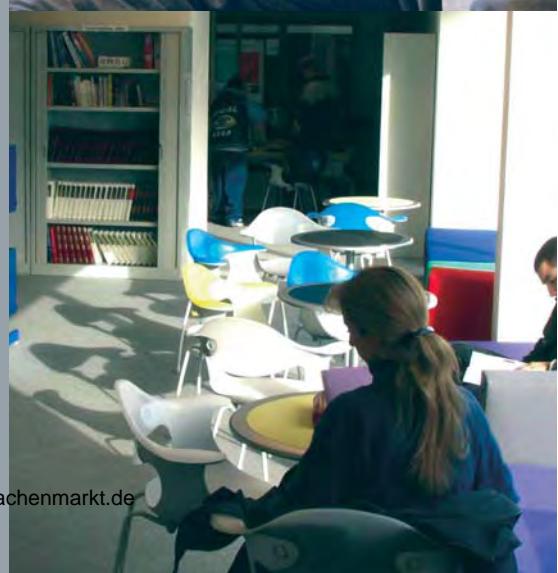
### **Französisch schreiben**

Sie wollen Ihren schriftlichen Ausdruck verbessern, die französische Grammatik besser verstehen, die Rechtschreibung perfekt beherrschen – dann haben wir auch hierfür genau das Richtige für Sie.

### **Perfektkurse für**

### **Französischlehrer**

Sie möchten in die französische Sprache und Kultur eintauchen, ihre Didaktikkennnisse aktualisieren, neue Lehrwerke und -methoden kennen lernen , dann kommen Sie in einen unserer Sommerkurse oder zu einem anderen Zeitpunkt nach Anfrage.



## **I NOSTRI CORSI :**

formule flessibili e varie

### **Francesc generale**

Inizio di un nuovo corso ogni due settimane, durante tutto l'anno. Gruppi accuratamente divisi per livello, ognuno formato da 12 a 15 allievi al massimo – Attività linguistiche gratuite pomeridiane.

### **Francesc professionale**

Volete capire meglio e parlare la lingua in contesto professionale. Volete familiarizzarvi col lessico professionale. Vi proponiamo formazioni individuali o per gruppi costituiti.

### **Francesc scritto**

Vi proponiamo delle formazioni per scrivere « senza errori » o per redigere con più scioltezza.

### **Perfezionamento per professori di francese**

Volete immergervi nella lingua francese, aggiornare le vostre conoscenze sulla metodologia e sugli strumenti più recenti. Vi proponiamo dei corsi estivi o durante l'anno, a richiesta.



## **NUESTROS CURSOS :**

fórmulas flexibles y variadas

### **Francés general**

Un inicio de curso cada dos semanas, a lo largo de todo el año. Grupos de nivel bien constituidos con efectivos entre 12 y 15 personas como máximo – Actividades lingüísticas gratuitas por la tarde.

### **Francés profesional**

Usted desea comprender y hablar mejor la lengua en situaciones profesionales. Quiere familiarizarse con el léxico profesional. Nosotros le proponemos formaciones individuales o para grupos constituidos.

### **Francés escrito**

Le proponemos formaciones para escribir «sin falta» o para redactar con mayor soltura.

### **Perfeccionamiento para profesores de francés**

Desea estar inmerso en la lengua francesa, poner al día sus conocimientos sobre las metodologías y los instrumentos más recientes. Nosotros le proponemos cursos de verano o durante el resto del año según sus necesidades.



#### Made-to-measure programmes

CIEL STRASBOURG creates and executes tailor-made language courses, targeting our institutional partners (for example businesses, universities, business schools, international institutions). Courses in either general or specialised French can be complemented with cultural or touristic visits and excursions, contact with economic and social personalities, and training in an EU context. Contact us, with details of the potential students, their level, objectives and duration of their stay, and we will be pleased to provide you with a financial proposition.

#### HOUSING

CIEL holds its promises !

A good place to stay is one of the key elements for your successful stay. We can offer a range of plans, at competitive prices: hotel stays, furnished studio apartments, student hostels, as well as university residences during the summer.

Staying with a host family, with or without meals, will help you get the most out of your stay, help you with language learning, as well as discovering the French and their way of life.

All our host families are visited and selected according to rigorous criteria. Together, we'll find the solution best matched to your specific needs, budget and duration of stay.



#### Programm nach Wunsch

Der CIEL STRASBOURG entwirft Programme nach Kundenwunsch.

Unternehmen, Universitäten, Handelsschulen und internationale Institutionen gehören zu unseren Kunden. Die allgemeinsprachlichen oder fachspezifischen Französischkurse können durch Besichtigungen und Exkursionen, Firmenbesuche und Besichtigungen öffentlicher Einrichtungen oder europäischer Institutionen ergänzt werden.

Nennen Sie uns Ihre Bedürfnisse, Ihr Eingangsniveau, Ihre Lernziele, die zeitliche Periode und die vorgesehene Aufenthaltsdauer, wir senden Ihnen ein auf Sie zugeschnittenes Angebot.

#### Wir kümmern uns um Ihre Unterkunft

Eine zufriedenstellende Unterkunft ist die Voraussetzung für einen gelungenen Aufenthalt. Wir bieten verschiedene Formeln zu günstigen Preisen : Hotels, möblierte Einzimmerwohnungen, Studentenheime im Sommer oder Privatunterkünfte mit oder ohne Mahlzeiten. Privatunterkünfte ermöglichen direkten Kontakt zu einer französischen Familie, Austausch auch außerhalb der Unterrichtsstunden und einen Einblick in französische Lebensart. Alle Privatunterkünfte werden von uns nach genauen Kriterien sorgfältig ausgewählt. Zusammen mit Ihnen suchen wir die für Sie bestmögliche Unterkunftsvariante.

# Programmes sur mesure

Le CIEL de STRASBOURG conçoit et réalise des programmes sur mesure à l'intention de ses partenaires institutionnels (entreprises, universités, écoles de commerce, institutions internationales). Les cours de français général ou spécifique peuvent être complétés par des visites et excursions culturelles ou touristiques, des contacts avec des acteurs de la vie économique ou sociale, des formations sur les questions européennes...

Consultez-nous, en nous fournissant des éléments sur le public, son niveau, ses objectifs, la période et la durée du séjour. Nous vous répondrons par une proposition chiffrée.



## Logement

### Le CIEL s'engage !

Un hébergement de qualité est une des clés de réussite de votre séjour. Nous vous proposons une gamme de formules variées à des tarifs préférentiels : résidences hôtelières, studios meublés, foyers pour étudiants, résidence universitaire en été ...

Le logement chez l'habitant, avec ou sans repas, vous permettra de prolonger votre apprentissage de la langue, votre découverte des Français et de leurs modes de vie.

Toutes nos familles d'accueil sont visitées et sélectionnées suivant des critères rigoureux.

Ensemble, nous rechercherons la solution la plus adaptée à vos préférences, à votre budget et à la durée de votre séjour.



### Programmi su misura

Il CIEL di STRASBURGO progetta e realizza programmi su misura a beneficio dei suoi partner istituzionali (imprese, università, scuole di commercio, istituzioni internazionali). I corsi di francese, generale o specifico, possono essere completati da visite ed escursioni culturali o turistiche, da contatti con attori della vita economica o sociale, da formazioni sulle questioni europee...

Consultateci, fornendoci elementi su pubblico, livello, obiettivi, periodo e durata del soggiorno. Vi risponderemo con un preventivo.

### Alloggio

#### Il CIEL s'impegna!

Un'accoglienza di qualità è una delle chiavi per la riuscita del vostro soggiorno. Vi proponiamo una gamma di formule diverse a tariffe preferenziali: residence alberghiere, monolocali ammobiliati, case dello studente, residence universitari in estate...

Alloggiare presso una famiglia locale, con o senza pasto, vi permetterà di prolungare l'apprendimento della lingua, la scoperta dei Francesi e del loro stile di vita.

Tutte le nostre famiglie di accoglienza sono esaminate e selezionate secondo criteri rigorosi.

Insieme, cercheremo la soluzione più adatta alle vostre preferenze, al budget e alla durata del soggiorno.



### Programas a medida

El CIEL de ESTRASBURGO concibe y realiza programas a medida para sus colaboradores institucionales (empresas, universidades, escuelas de comercio, instituciones internacionales). Los cursos de francés general o específico pueden ser completados con visitas y excusiones culturales o turísticas, contactos con responsables de la vida económica o social, formaciones sobre cuestiones europeas.

Consúltenos, dándonos datos sobre el tipo de público, su nivel, sus objetivos, el periodo y la duración de la estancia. Nosotros le responderemos con una propuesta cifrada.

### Alojamiento

#### ¡El CIEL se compromete!

Un alojamiento de calidad es una de las claves del éxito de su estancia. Nosotros le proponemos una gama de fórmulas variadas a precios preferentes: residencias hoteleras, estudios amueblados, residencias para estudiantes, residencia universitaria en verano ...

El alojamiento en casa de un particular, con o sin las comidas, le permitirá prolongar el aprendizaje de la lengua, descubrir a los franceses y sus modos de vida.

Todas las familias que acogen estudiantes son controladas y seleccionadas según unos criterios rigurosos.

Juntos buscaremos la solución más adaptada a sus preferencias, a su presupuesto y a la duración de su estancia.





# Facilités d'accès

## Du centre-ville : 15 minutes

prendre le tramway A en direction de « Illkirch » ou le tramway E en direction de « Baggersee » et descendre à l'arrêt « Emile Mathis ».

## Depuis la gare : 20 minutes

prendre le tramway A en direction de « Illkirch » et descendre à l'arrêt « Emile Mathis ».

## Depuis l'aéroport : 30 minutes

prendre le train « TER Entzheim Aéroport - Gare de Strasbourg » jusqu'à la gare. Puis prendre le tram A jusqu'à l'arrêt « Emile Mathis ». Ticket combiné « Aller-simple ».

Documentation complète multilingue, dates et prix des cours, inscriptions.



### GETTING HERE

From the city centre, take tram A towards « Illkirch » or tram E towards « Baggersee », and get off at « Emile Mathis ».

From the train station, take tram A towards « Illkirch » and get off at « Emile Mathis ».

From the airport, take the TER train from Entzheim Airport to Strasbourg Central Station (trains run approximately every 15 minutes). You can buy a combined single ticket.



### ZENTRALE LAGE

Vom Zentrum aus mit der Straßenbahnlinie A Richtung « Illkirch » oder mit der Straßenbahnlinie E Richtung « Baggersee », Haltestelle « Emile Mathis ».

Vom Bahnhof aus mit der Straßenbahnlinie A Richtung « Baggersee », Haltestelle « Emile Mathis ».

Ab Flughafen Entzheim mit dem Regionalzug « Entzheim Aéroport – Gare de Strasbourg » zum Bahnhof. (Kombiticket Zug/Tram) Züge fahren im 1/4-Stunden-Takt.



### FACILITÀ DI ACCESSO

Dal centro-città, prendere il tram « A » direzione « Illkirch » o il tram « E » direzione « Baggersee » e scendere alla fermata « Emile Mathis »

Dalla stazione ferroviaria, prendere il tram « A » direzione « Illkirch » e scendere alla fermata « Emile Mathis »

Dall'aeroporto, prendere il treno « TER Entzheim Aéroport – Gare de Strasbourg / TER Aeroporto di Entzheim – Stazione Ferroviaria di Strasburgo » (circa quattro treni ogni ora). Comprare il biglietto integrato « sola andata »

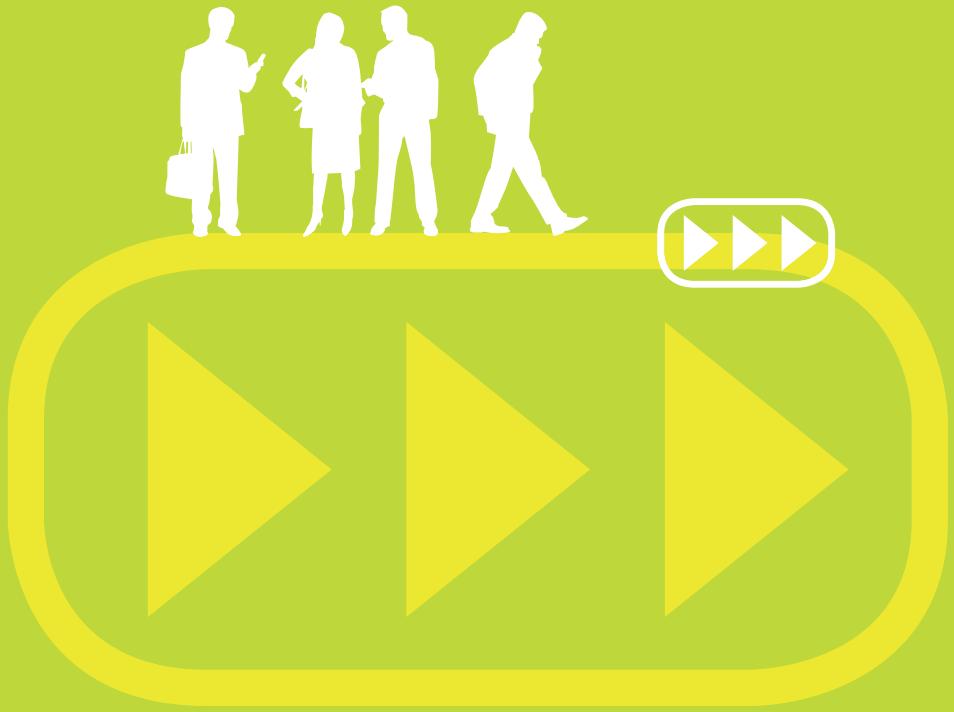


### FACILIDADES DE ACCESO

Desde el centro de la ciudad, coger el tránvia « A » dirección « Illkirch » o el tránvia « E » dirección « Baggersee » y bajar en la parada « Emile Mathis »

Desde la estación de trenes, coger el tránvia « A » dirección « Illkirch » y bajar en la parada « Emile Mathis »

Desde el aeropuerto, coger el tren « TER Entzheim Aéroport – Gare de Strasbourg » hasta la estación (unos cuatro trenes por hora). Comprar el billete « aller simple » y coger el tránvia « A » dirección « Illkirch » hasta la parada « Emile Mathis »



# CIEL de STRASBOURG

Apprenez le français au cœur de l'Europe !

Français / French / Französisch / Francese / Francés



**CIEL de STRASBOURG**  
234 avenue de Colmar  
BP 40 267 - 67021 Strasbourg cedex 1

